Sin./Fdo.: CRISTINA SARDUY GAINZA - 2026-10-27
GENERO POLITIKETARAKO ETA DIBERTSITATERAKO IDAZKARI TEKNIKOA
SECRETARIO/A TÉCNICO/A DE POLÍTICAS DE GÉNERO Y DIVERSIDAD

Sin./Fdo.: TRINIDAD LOURDES VICENTE TORRADO - 2026-10-28
BERDINTASUNA SUSTATZEKO ZUZENDARITZA NAGUSIA-REN ZUZENDARI NAGUSIA
DIRECTOR/A GENERAL DE DIRECCIÓN GENERAL DE IGUALDAD

Sin./Fdo.: MARÍA TERESA LAESPADA MARTINEZ - 2026-10-29
ENPLEGUA, GIZARTE KOHESIOA ETA BERDINTASUNA SUSTATZEKO SAILA-REN FORU DIPUTATUA
DIPUTADO/A FORAL DE DEPARTAMENTO DE EMPLEO, COHESIÓN SOCIAL E IGUALDAD

Akordioa/Acuerdo: OF 06572/2026 - Data/Fecha: 2026-10-29
Sin./Fdo.: BIZKAIKO FORU ALDUNDIA-DIPUTACION FORAL DE BIZKAIA - 2026-10-29

Bizkaiko Foru Aldundiko Enplegua, Gizarte Kohesioa eta Berdintasuna Sustatzeko foru-diputatuaren Foru Agindua, zeinaren bidez ematen eta ordaintzen baitzaio Médicos del Mundo elkarteari salbuespenezko zuzeneko dirulaguntza bat "Masculinidades" proiektua 2026. urtean garatzeko.

Orden Foral de la Diputada Foral de Empleo, Cohesión Social e Igualdad de la Diputación Foral de Bizkaia de concesión y abono de subvención directa excepcional a la asociación Médicos del Mundo para el desarrollo del proyecto "Masculinidades" en el año 2026.

Bizkaiko Lurralde Historikoaren eremuan, Bizkaiko Foru Aldundiko Enplegua, Gizarte Kohesioa eta Berdintasuna Sustatzeko Sailak, haren eskumenen artean, hiru arlo horietako politika publikoak garatu behar ditu, Bizkaian inor baztertuta, diskriminatuta edo zokoratuta gera ez dadin. Gainera, berariaz planteatzen dira emakumeen eta gizonen arteko berdintasunaren arloko politika berriak: hezkidetza, prebentzioa, maskulinitate berria, mikromatxismoak desagerraraztea, ahalduntzea eta emakumeen aurkako indarkeriaren biktimak direnei arreta ematea.

En el ámbito del Territorio Histórico de Bizkaia, entre las competencias del Departamento de Empleo, Cohesión Social e Igualdad de la Diputación Foral de Bizkaia figura la de desarrollar políticas públicas en estas tres materias que logren que en Bizkaia ninguna persona quede relegada, discriminada o excluida y, específicamente, en materia de igualdad entre mujeres y hombres plantear políticas de coeducación, prevención, nueva masculinidad, erradicación de micromachismos, empoderamiento y atención a quienes son víctimas de violencia contra las mujeres.

Bestalde, Médicos del Mundo elkarteak bere helburu eta funtzioetako bat du indarkeria matxisten kontra nerabezaroan eta gaztaroan tratu onak zaindu, sustatu eta aldeztea, maskulinitateen lan espezifikoa sendotuz bere proiektuetan.

Por su parte, la asociación Médicos del Mundo ostenta entre sus objetivos y funciones, cultivar, impulsar y propugnar los buenos tratos frente a las violencias machistas en la adolescencia y la juventud mediante la consolidación del trabajo específico de las masculinidades en sus diferentes proyectos.

Jarduketa-eremu horretan kokatzen da Médicos del Mundo elkarteak egun inplementatutako maskulinitateen proiektua, zeinaren xedea baita jarrera eta balio egokiak sustatzeko programa bat gauzatzea, indarkeria matxista prebenitzeari eta emakumeen eta gizonen berdintasuna sustatzeari begira, kultura-aniztasunarekiko errespetutik abiatuta.

En este campo de actuación, se sitúa el apoyo al proyecto de masculinidades implementado por Médicos del Mundo, que tiene por finalidad llevar a cabo un programa para promover actitudes y valores orientados a prevenir la violencia machista y a promover la igualdad de mujeres y hombres, desde el respeto a la diversidad cultural.

Indarkeria matxista giza eskubideen urraketa eta diskriminazio modu bat da, eta, aldi berean, gizartean gizonen eta emakumeen artean dagoen desberdintasunaren adierazle argia da, bai eta gazteekin eremu eta profil desberdinetan lan egiteko elementu bat ere.

La violencia machista es una vulneración de los derechos humanos y una forma de discriminación, y, al mismo tiempo, es un indicador claro de la desigualdad que existe entre hombres y mujeres en la sociedad, y un elemento para trabajar con población joven en distintos ámbitos y con distintos perfiles.

Egiaztapen Kode Elektronikoa / Código de Verificación Electrónica: CEX6-5746-H1YI-F36U
Egiaztapen helbidea / Dirección de verificación: www.ebizkaia.eus

Médicos del Mundo elkarteak "Entre Nosotros" espazioak jarri zituen martxan 2013an, maskulinitateak landu ahal izateko eta lan egiten genuen espazioetan lekuz kanpo zeuden eta nolabaiteko maiztasunez errepikatzen zirela ikusten genuen portaera batzuk lantzeko espazioak. Maskulinitate-tailer horiek nazionalitate desberdinetako gizonei soilik zuzenduta daude, eta helburua etengabe berrikustea da, sistema patriarkatu nagusiak irakatsi dizkiguten pribilegioei, rolei eta genero-estereotipoei buruz eta sexu-aniztasunari buruz. Tailerretan, gizon izateagatik morala eta soziala deseraikitzeari eta berreraikitzeari buruzko hausnarketa kolektiboa sustatu da, eta horrek dakarren guztiarekin, tailer horiekin gogoetarako eta berrikuspen jarraiturako esparru bat planteatu nahi da (banakakoa zein kolektiboa).

Médicos del Mundo pone en marcha en el 2013 los espacios “Entre Nosotros”, espacios para poder trabajar las masculinidades, y trabajar ciertos comportamientos que estaban fuera de lugar en los espacios en los que trabajábamos y que veíamos que se repetían con cierta frecuencia. Estos talleres de masculinidades están exclusivamente dirigidos a hombres de diversas nacionalidades y su objetivo es revisarse constantemente, sobre los privilegios, los roles y estereotipos de género, así como sobre diversidad sexual que nos han inculcado el sistema patriarcado dominante. En los talleres se han promovido la reflexión colectiva sobre la deconstrucción y reconstrucción moral y social por el hecho de ser hombres, y con todo lo que conlleva, con estos talleres se pretende plantear un marco de reflexión y de revisión continuada (tanto individual como colectivo).

2026an, Médicos del Mundo elkarteak proba pilotu bat egiten ari da gizonekin berdintasuna lantzeko Kit metodologikoa abian jartzeko. Kit honekin hiru dimentsio analitiko landu nahi dira: subjektiboa (indibiduala), erlazionala (kolektiboa) eta estrukturala (antolamenduzkoa).

En 2026, Médicos del Mundo está realizando con el grupo de hombres, una prueba piloto para poner en marcha el Kit metodológico para trabajar la igualdad con hombres. Con este Kit se pretenden trabajar tres dimensiones analíticas: lo subjetivo (individual), lo relacional (colectiva) y lo estructural (organizacional).

Lan hori hasita, eta gizonen dinamikak eta jarrerak eraldatzeko asmoz, gazteekin lan-saioak jarri dira abian, eta, horretarako, behaketarako, kontzientziaziorako eta aldaketarako zeharkako ardatzak landu dira kitean diseinatutako tresnen bidez.

Con este trabajo ya comenzado, y con el objetivo de transformar dinámicas y actitudes de los hombres, se ponen en marcha sesiones de trabajo con jóvenes, trabajando a través de las herramientas diseñadas en el kit los ejes transversales de observación, concienciación y cambio.

Alde batetik, autokritika-espazioak planteatzen dira tratu onak sustatzeko. Horien bidez, espazio seguru bat eraiki nahi da, non parte-hartzaileek aukera izango duten markatutako genero-rol eta -estereotipoak eraikitzeari eta talde baten barruan egon daitezkeen aniztasunei buruzko ezagutzak zabaltzeko.

Por un lado, se plantean espacios de autocrítica para el fomento de buenos tratos. A través de ellos, se pretende la construcción de un espacio seguro donde los participantes puedan ampliar los conocimientos sobre la construcción de roles y estereotipos de género marcados y las diversidades que pueden existir dentro de un grupo.

Egiaztapen Kode Elektronikoa / Código de Verificación Electrónica: CEX6-5746-H1YI-F36U
Egiaztapen helbidea / Dirección de verificación: www.ebizkaia.eus

Halaber, gizon gazte gisa gizartean eta kulturan nola eraiki diren aztertzeko konfiantza sortzea dute helburu. Horretarako, hausnarketa kolektiboko prozesu bat sustatzen da, talde osoaren parte-hartzea bilatuz eta iritzi guztiak kontuan hartuz. Tratu onetik eta zaintzatik abiatuta eredu eraldatzaileak berrikusteko eta lantzeko helburuarekin, beharrezkoa da feminitateak eta maskulinitateak espazio guztietan konektatzea eta baloratzea, gizonek gizon izate hutsagatik dituzten pribilegioak aitortuz.

Asimismo, tienen como objetivo generar confianza para profundizar en el análisis de cómo se han construido social y culturalmente como hombres jóvenes. Para ello, se promueve un proceso de reflexión colectiva buscando la participación de todo el grupo y teniendo en cuenta todas las opiniones. Con el objetivo de revisar y cultivar modelos transformadores desde el buen trato y los cuidados, se hace necesario conectar y valorar las feminidades y masculinidades diversas en todos los espacios, reconociendo los privilegios que tienen los varones por el simple hecho de ser hombre.

Bestalde, bai gazteekin egindako ebaluazioan, bai koordinazio-guneetan, agerian geratu da entzuteko espazio gehiago behar direla, denborarik gabe, irekiak eta programatutako edukirik gabe, gazteek behar dituzten gaiei buruz hitz egin ahal izateko. Gune horietan sortzen dira eguneroko egoerak, beren kezkak eta bestela eta beste espazio batzuetan argitara ateratzen ez diren gaiak lantzeko gai asko.

Por otro lado, tanto en la evaluación con los jóvenes como en los espacios de coordinación se ha puesto de manifiesto la necesidad de tener más espacios de escucha, sin tiempos, abiertos y sin contenidos programados para poder hablar de las cuestiones que los jóvenes requieran. Es en estos espacios donde surgen muchas temáticas con las que poder trabajar situaciones del día a día, de sus preocupaciones, y cuestiones que de otra forma y en otros espacios no salen a la luz.

Esparru horretan kokatzen da foru-erakunde honek Médicos del Mundo elkarteari emandako laguntza ekonomikoa “Masculinidades” proiektua 2026. urtean garatzeko.

En este marco se sitúa el apoyo económico de esta institución foral a la asociación Médicos del Mundo para el desarrollo del proyecto “Masculinidades” para el año 2026.

Bizkaiko Foru Aldundiak proiektu hori garatzen laguntzeko proposatzen duen zenbatekoa, zehazki, ZAZPI MILA EURO (7.000 €) da, BEZik gabe.

El presupuesto propuesto desde la Diputación Foral de Bizkaia para el desarrollo del proyecto señalado se ha concretado en el importe de SIETE MIL EUROS (7.000 €) IVA excluido.

Foru Administrazioak ematen dituen dirulaguntzen araubide juridiko orokorra arautzen duen 2005eko maiatzaren 31ko 5/2005 Foru Arauaren 20.2 c) artikuluaren arabera, "salbuespen modura, interes publiko, sozial, ekonomiko edo humanitarioko arrazoi egiaztatuengatik, edo behar bezala justifikaturiko beste arrazoi batzuengatik, deialdi publikoa egiteko eragozpenak daudeneko dirulaguntzak" zuzenean emateko aukera egongo da.

El artículo 20.2 c) de la Norma Foral 5/2005, de 31 de mayo, por el que se regula el régimen jurídico general de las subvenciones otorgadas por la Administración Foral, prevé la posibilidad de conceder de forma directa “con carácter excepcional, aquellas otras subvenciones en que se acrediten razones de interés público, social, y económico o humanitario u otras debidamente justificadas que dificulten su convocatoria pública”.

Egiaztapen Kode Elektronikoa / Código de Verificación Electrónica: CEX6-5746-H1YI-F36U
Egiaztapen helbidea / Dirección de verificación: www.ebizkaia.eus

Médicos del Mundo elkarteari (G79408852) emango zaio salbuespenezko zuzeneko dirulaguntza, berak kudeatzen baitu “Masculinidades” proiektua 2026. urtean.

Salbuespenezko zuzeneko dirulaguntza bat ematea egoki lotzen zaio 2005eko maiatzaren 31ko 5/2005 Foru Arauaren 20.2 c) artikuluan ezartzen denari. Izan ere, aipatutako “Masculinidades” proiektuaren bitartez, Enplegua, Gizarte Kohesioa eta Berdintasuna Sustatzeko Sailaren funtsezko helburuetako bat bete nahi da, emakumeen eta gizonen berdintasuna sustatzeko duen jarduketa-planaren barruan; lan egin nahi da jarrera-aldaketak lortzeko eta maskulinitate hegemonikoa eraldatu beharraz kontzientziatzeko, emakumeen eta gizonen artean benetako berdintasuna lortze aldera, genero-ikuspegi maskulino ez-androzentrikotik eta maskulinitate alternatibo eta dibertsoen gainean egun garatzen ari diren teoriei jarraituz.

Era horretan gainditu nahi da munduaren ikuspegi androzentrikoa, berdintasunaren alde lan egin ahal izateko, genero-ikuspegi maskulino berri batetik. Ikuspuntu horretatik azaleratzen dira, beraz, ikuspegi maskulino berriak eta maskulinitate alternatiboak, zeinek berdintasunezko gizartea eraikitzearen alde egiten baitute, gizon izateko era desberdinak bilatuz.

“Masculinidades” proiektuaren helburu nagusia da indarkeria mota guztiak desagerrarazten laguntzea eta tratu ona eta ekitate-harremanak sustatzea. Hona hemen helburu espezifikoak:

- Tresnak eta ezagutzak eskura jartzea indarkeria matxistaren prebentzioa errazteko eta tratu onak eta ekitate-harremanak sustatzeko, kulturen arteko errespetutik eta ikuspegi antropologikoaren bidez.

La concesión de la subvención directa excepcional se realiza a la asociación Médicos del Mundo (G79408852), que gestiona el proyecto “Masculinidades” en el año 2026.

La subvención directa excepcional tiene cabida en lo dispuesto en el mencionado artículo 20.2 c) de la Norma Foral 5/2005, de 31 de mayo, porque mediante el proyecto “Masculinidades” pretende darse cumplimiento a uno de los objetivos fundamentales del Departamento de Empleo, Cohesión Social e Igualdad dentro de su plan de actuación para promover la Igualdad de Mujeres y Hombres, dado que con el referido programa se pretende trabajar con el fin de lograr cambios de actitudes y de concienciar de la necesidad de transformar la masculinidad hegemónica para alcanzar la igualdad real entre mujeres y hombres, desde la perspectiva de género masculina no androcéntrica y las teorías sobre las masculinidades alternativas y diversas que se están desarrollando hoy en día.

De este modo se pretende superar la visión androcéntrica del mundo, para poder trabajar en pro de la igualdad, desde una nueva perspectiva de género masculina. Es desde este punto de vista, desde donde afloran las nuevas visiones masculinas y las masculinidades alternativas, que apuestan por construir una sociedad en igualdad, buscando formas diferentes de ser hombre.

El objetivo primordial del proyecto “Masculinidades” es contribuir a la erradicación de todas las formas de violencia, promover el buen trato y las relaciones de equidad. Siendo los objetivos específicos:

- Dotar de herramientas y conocimientos para favorecer la prevención de la violencia machista y promover los buenos tratos y las relaciones de equidad, desde el respeto intercultural y a través de un enfoque antropológico.

Egiaztapen Kode Elektronikoa / Código de Verificación Electrónica: CEX6-5746-H1YI-F36U
Egiaztapen helbidea / Dirección de verificación: www.ebizkaia.eus

- Indarkeria matxistaren arloan tresnak sustatzea, bai eta topatu, eztabaidatu eta gogoetatzeko guneak ere.

- Promover herramientas y espacios de encuentro, debate y reflexión en materia de violencia machista.

Adierazitakotik ondorioztatzen da prestakuntza berezia dela, eta ohiko deialdi batean sartzeak bere izaera berezia ahulduko lukeela. Gainera, graduondokoa dela-eta aurreikusitako jarduerak ez dira ondo egokitzen emakume-elkarteen eta irabazi-asmorik gabeko erakundeen berdintasun-proiektuak diruz laguntzeko Berdintasunerako Zuzendaritzak deitu ohi dituen dirulaguntzak arautzen dituzten foru-dekretuekin. Horretan oinarrituta, Enplegua, Gizarte Kohesioa eta Berdintasuna Sustatzeko Sailak beharrezkotzat jotzen du dirulaguntza zuzenean ematea.

De lo señalado, se deduce que se trata de una formación única, cuya cohesión en una convocatoria ordinaria desvirtuaría su naturaleza singular. Además, las actuaciones previstas no tienen un encaje adecuado en los decretos forales reguladores de Subvenciones que la Dirección de Igualdad suele convocar para subvencionar proyectos de igualdad de asociaciones de mujeres y entidades sin ánimo de lucro. En base a ello, desde el Departamento de Empleo, Cohesión Social e Igualdad se considera necesaria, la concesión de forma directa de esta subvención.

Salbuespenezko zuzeneko dirulaguntzaren zenbatekoa kontuan hartuta, dirulaguntza hori emateko eskumena Enplegua, Gizarte Kohesioa eta Berdintasuna Sustatzeko foru diputatuak du, 34/2010 Foru Dekretuaren 12.2 artikuluan eta Bizkaiko Foru Aldundiaren abenduaren 16ko 169/2014 Foru Dekretuaren Bigarren Xedapen Gehigarrian (169/2014 Foru Dekretua) xedatutakoaren arabera, 169/2014 Foru Dekretua aldatzen duen Bizkaiko Foru Aldundiaren uztailaren 9ko 67/2026 Foru Dekretuak sartutako aldaketarekin bat etorriz.

Habida cuenta de la cuantía de la subvención directa excepcional, es competente para su concesión la Diputada Foral de Empleo, Cohesión Social e Igualdad, conforme a lo dispuesto en el artículo 12.2 del Decreto Foral 34/2010, así como en la Disposición Adicional Segunda del Decreto Foral de la Diputación Foral de Bizkaia 169/2014, de 16 de diciembre, de aprobación del Reglamento General Presupuestario (“Decreto Foral 169/2014”), de acuerdo con la modificación introducida por el Decreto Foral 67/2026, de 9 de julio, de la Diputación Foral de Bizkaia, por el que se modifica el Decreto Foral 169/2014.

Erabaki honen izapidetzeari berariazko txostena erantsi zaio. Txosten horren arabera, zuzeneko dirulaguntza hau ez da estatu-laguntza bat, Europar Batasunaren Funtzionamenduari buruzko Tratatuko 107.1. artikuluan xedatutakoaren arabera.

Se incorpora a la tramitación del presente acuerdo informe específico que determina que la presente subvención directa no constituye Ayuda de Estado en los términos del artículo 107.1 del Tratado de Funcionamiento de la Unión Europea.

Egiaztapen Kode Elektronikoa / Código de Verificación Electrónica: CEX6-5746-H1YI-F36U
Egiaztapen helbidea / Dirección de verificación: www.ebizkaia.eus

Azaldutakoaren arabera, eta otsailaren 13ko 3/1987 Foru Arauan (Bizkaiko Lurralde Historikoko Foru Erakundeen Hautespen, Antolaketa, Araubide eta Jardunbideari buruzkoa), ekainaren 6ko 60/2024 Foru Dekretuan (Bizkaiko Foru Aldundiaren Enplegua, Gizarte Kohesioa eta Berdintasuna Sustatzeko sailaren Egitura Organikoaren Erregelamendua onesten duena), eta haiekin bat datozen bestelako xedapenetan emandako ahalmenen arabera, honako hau:

En virtud de lo expuesto y a tenor de las facultades conferidas en la Norma Foral 3/1987, de 13 de febrero sobre Elección, Organización, Régimen y Funcionamiento de las Instituciones Forales del Territorio Histórico de Bizkaia, así como en el Decreto Foral 60/2024, de 6 de junio, de la Diputación Foral de Bizkaia, por el que se aprueba el Reglamento de Estructura Orgánica del departamento de Empleo, Cohesión Social e Igualdad y demás disposiciones concordantes;

XEDATZEN DUT

RESUELVO

Lehenengoa.

Primera.

Médicos del Mundo elkarteari (G79408852) salbuespenezko zuzeneko dirulaguntza bat ematea eta ordaintzea, ZAZPI MILA EUROKOA (7.000 €), “Masculinidades” proiektua 2026. urtean garatzeko.

Conceder y abonar una subvención directa excepcional a la asociación Médicos del Mundo (G79408852), por importe cierto de SIETE MIL EUROS (7.000 €), para el desarrollo del proyecto “Masculinidades” en el año 2026.

Dirulaguntza hori 2026ko ekitaldiko aurrekontuari egotziko zaio, aurrekontu-partida honetan: Organikoa (0905), Programa (232114), Ekonomikoa (45100) eta 2017/0064 proiektua.

Esta subvención se imputará en el presupuesto del ejercicio 2026 en la siguiente partida presupuestaria: Orgánico (0905), Programa (232114), Económico (45100) y proyecto 2017/0064.

Dirulaguntza eman eta jasotzeko, erakunde onuradunak nahitaez egiaztatu beharko du betetzen dituela bai bere zerga-betebeharrak bai Zuzenbide Publikoko zein Gizarte Segurantzarekikoak; halaber, adierazi beharko du ez dagoela sartuta foru dirulaguntzen onuradun izatea eragozten duen ezein egoeratan (egoera horiek 5/2005 Foru Arauaren 12.2 artikuluan daude ezarrita), eta ez dagoela Emakumeen eta Gizonen arteko Berdintasunerako ekainaren 20ko 4/2018 Foru Arauaren 42. artikuluaren arabera onuradun izateko ezarritako debekuetan.

La concesión y el pago de la ayuda queda condicionada al cumplimiento por parte de la entidad beneficiaria de sus obligaciones tributarias y demás de derecho público y frente a la Seguridad Social, así como a la manifestación de no encontrarse incursa en ninguna de las causas que, a tenor del artículo 12 de la Norma Foral 5/2005, le imposibilitaría adquirir la condición de beneficiaria de subvenciones forales y que no se halle incursa en ninguna de las prohibiciones para ser beneficiaria recogidas en el artículo 42 de la Norma Foral 4/2018, de 20 de junio, para la Igualdad de Mujeres y Hombres.

Inguruabar horiek laguntza emateko orduan, eginbeharra onartzean eta ordaintzerakoan ere bete beharko ditu

Estas circunstancias deberán mantenerse en el momento de la concesión, del reconocimiento de la obligación y en el instante de efectuar el pago.

Egiaztapen Kode Elektronikoa / Código de Verificación Electrónica: CEX6-5746-H1YI-F36U
Egiaztapen helbidea / Dirección de verificación: www.ebizkaia.eus

Dirulaguntzaren xede diren ekintza guztiak 2026ko abenduaren 31 baino lehen egin beharko dira.

Bigarrena.

Foru Administrazioak ematen dituen dirulaguntzen araubide juridiko orokorra arautzen duen 2005eko maiatzaren 31ko 5/2005 Foru Arauaren 16. artikuluan xedatutakoarekin bat, dirulaguntza foral hau bateragarria izango da beste edozein administrazio, erakunde publiko nahiz pribatuk, estatukoak, Europar Batasunekoak edo nazioartekoak helburu bererako emandako beste dirulaguntza, laguntza, diru-sarrera edo baliabide batzuekin, hargatik eragotzi gabe, halakorik jasoz gero, onuradunak nahitaez jakinarazi behar diola horren berri zuzenbidez onargarria den edozein bide erabiliz dirulaguntza hau eman dion erakundeari, ahalik eta arinen.

Nolanahi ere, dirulaguntzaren zenbatekoa ezingo da izan (bera bakarrik edo beste dirulaguntza nahiz laguntza, sarrera edo baliabide batzuekin batera, eskatutako berezko finantzaketa barne) diruz lagundutako jardueraren kostua baino handiagoa.

Hirugarrena.

Dirulaguntza emateko aurrekontu-kreditua IV. kapituluko 45100 programako kreditu bat da («Transferentzia arruntak» kapitulukoa); beraz, funtsak ezin izango dira aplikatu kreditu horri egotz dakizkiokeen gastuei berez dagokien izaera eta helburua ez duten gastuetarako.

Todas las acciones objeto de la subvención deberán ser realizadas con anterioridad al 31 de diciembre de 2026.

Segunda.

A los efectos del artículo 16 de la Norma Foral 5/2005, de 31 de mayo, por la que se regula el régimen jurídico general de las subvenciones otorgadas por la Administración Foral, la presente subvención foral será compatible con otra u otras subvenciones, ayudas, ingresos o recursos para la misma finalidad, procedentes de cualesquiera otras administraciones, entes públicos o privados, estatales, de la Unión Europea o de organismos internacionales, sin que ello obste la obligación de la respectiva beneficiaria de comunicar por cualquier medio probatorio aceptable en Derecho tal subvención pública, de producirse, a la entidad concedente de la presente a la mayor brevedad posible.

En todo caso, el importe de la subvención, en ningún caso, podrá ser de tal cuantía que, aisladamente o en concurrencia con otras subvenciones, ayudas, ingresos o recursos, incluida la financiación propia exigida, supere el coste de la actividad subvencionada.

Tercera.

El crédito presupuestario que ampara la concesión es un crédito del capítulo 4 “Transferencias corrientes” del programa 45100 por lo que no podrán aplicarse los fondos a gastos de distinta naturaleza y finalidad a la que es propia de los gastos imputables a dicho crédito.

Egiaztapen Kode Elektronikoa / Código de Verificación Electrónica: CEX6-5746-H1YI-F36U
Egiaztapen helbidea / Dirección de verificación: www.ebizkaia.eus

Dirulaguntza hau ematekok, aintzat hartu da 5/2005 Foru Arauaren 29. artikuluak diruz lagun daitezkeen gastuez ezartzen duen kontzeptua. Ondorio horietarako, dirulaguntza jaso dezaketen gastuak izango dira batere zalantzarik gabe lagundutako jardueraren izaerarekin bat datozenak, behar-beharrezkoak direnak eta ezarritako epearen barruan egiten diren gastuak. Dirulaguntza jaso dezaketen gastuen eskuratze-kostua ezin da inola ere izan merkatuko balioa baino handiagoa.

La concesión de la presente subvención se realiza atendiendo al concepto de gastos subvencionables que establece el artículo 29 de la Norma Foral 5/2005. A estos efectos tienen la consideración de gastos subvencionables los que de manera indubitada respondan a la naturaleza de la actividad subvencionada, resulten estrictamente necesarios y se realicen en el plazo establecido. En ningún caso, el coste de adquisición de los gastos subvencionables podrá ser superior al valor de mercado.

Laugarrena.

Cuarta.

Gastu-xedapena, betebeharraren aitortza eta dirulaguntzaren ordainketa egin aurretik, egiaztatuko da entitate onuraduna egunean dagoela zerga-betebeharrei eta Gizarte Segurantzarekikoei dagokienez, eta ez dela zordun itzulketa-ebazpen dela medio.

Previo a la disposición del gasto, al reconocimiento de la obligación y al pago de la subvención, se comprobará que la entidad beneficiaria se encuentra al corriente de sus obligaciones tributarias y de seguridad social y que no es deudora por Resolución de procedencia de reintegro.

Egiaztapena egin ondoren ikusten bada onuradunak ez duela betetzen betebehar horietakoren bat, errekerimendua egingo zaio hamar eguneko epean egoera hori erregulariza dezan, eta ohartaraziko zaio, hori egiten ez badu, emandako dirulaguntza jasotzeko eskubidea galduko duela, aurrez dagokion administrazio-ebazpena eman ondoren.

Si como consecuencia de la comprobación efectuada resulta que la beneficiaria incumple cualquiera de tales obligaciones, ésta será requerida para que en el plazo de diez días regularice tal situación con la advertencia de que, en caso contrario, perdería el derecho a la subvención concedida, previa la correspondiente Resolución administrativa.

Bosgarrena.

Quinta.

Foru-arau honen bidez emandako dirulaguntzaren onuradunak, Médicos del Mundo (G79408852), honako hauek betetzeko konpromisoa hartzen du:

La entidad beneficiara, Médicos del Mundo (G79408852), de la subvención concedida por la presente orden foral se compromete a:

a) “Masculinidades” proiektua garatzea 2026. urtean.

a) Desarrollar el proyecto “Masculinidades” durante el año 2026.

b) Langile profesionalen ezagutzak eta trebetasunak hobetzea, genero-berdintasun ezarekin lotutako egoeretan gizon migratzaileekin esku hartzeari begira, ikuspegi interkultural eta antropologikotik.

b) Mejorar los conocimientos y habilidades del personal profesional para intervenir con hombres migrantes en situaciones relacionadas con la desigualdad de género desde un enfoque intercultural y antropológico.

Egiaztapen Kode Elektronikoa / Código de Verificación Electrónica: CEX6-5746-H1YI-F36U
Egiaztapen helbidea / Dirección de verificación: www.ebizkaia.eus

c) Tresna eta trebetasun egokiak eskura jartzea tratu onak sustatzen dituzten jarrerak eta jokabideak eskuratu ahal izateko.

d) Gizon gazteek behar diren ezagutzak eta trebetasunak eskuratzea indarkeria matxistaren aurrean «agente sozializatzaile» gisa jarduteko.

e) Indarkeria matxistaren arloan eztabaida eta gogoetarako guneak sortu eta indartzea.

f) Profesionalentzako tresnak sortzea indarkeria matxistaren arloko alderdiak lantzeko.

g) Proiektuaren ixte-txostena egitea, emaitza eta ondorio nagusiak bilduko dituena.

h) Bizkaiko Foru Aldundiaren laguntza jasotzen duela agerraraztea bere web-orria, bai eta zabalkunderako eta hedapenerako material guztietan ere; halakoetan, Aldundiaren logo ofizialak agertu beharko du.

Seigarrena.

2005eko maiatzaren 31ko 5/2005 Foru Arauan eta Bizkaiko Foru Aldundiaren 2010eko martxoaren 23ko 34/2010 Foru Dekretuak onarturiko Dirulaguntzen Erregelamenduaren 57. artikuluan xedatutakoaren arabera, erakunde onuradunak justifikazio-kontua aurkeztuta egingo du proiektuaren justifikazioa; justifikazio-kontu hori 2027ko urtarrilaren 31 baino lehen aurkeztu beharko du, eta informazio hau jaso beharko du:

1. Dirulaguntza ematerakoan ezarritako baldintzak bete direla justifikatzen duen lagunduriko proiektuaren jarduketa-memoria, egindako ekintzak, banan-banan, eta lorturiko emaitzak zehatz-mehatz adierazita.

c) Proporcionar las herramientas y habilidades para adquirir actitudes y conductas que fomenten los buenos tratos.

d) La adquisición por hombres jóvenes de conocimientos y habilidades necesarias para ejercer de “Agentes socializadores” frente a la violencia machista.

e) Generar y fortalecer espacios de debate y reflexión en materia de violencia machista.

f) Crear las herramientas para trabajar aspectos relacionados en materia de violencia machista dirigida a profesionales.

g) Elaboración del informe de cierre del proyecto que recoja los principales resultados y conclusiones.

h) Hacer constar la colaboración de la Diputación Foral de Bizkaia en su página WEB, así como en todos los materiales de difusión y divulgación, en los que deberá aparecer el logo oficial de esta entidad.

Sexta.

Conforme a lo dispuesto en la Norma Foral 5/2005 y en el artículo 57 del Reglamento de Subvenciones aprobado por el Decreto Foral de la Diputación Foral de Bizkaia 34/2010, de 23 de marzo, la justificación de las actividades realizadas por parte de la entidad beneficiaria se realizará mediante la presentación, con anterioridad al día 31 de enero de 2027, de una cuenta justificativa que deberá contener:

1. Memoria de actuación justificativa del proyecto subvencionado y del cumplimiento de las condiciones impuestas en la concesión de la subvención con descripción detallada de cada una de las actividades realizadas y de los resultados obtenidos.

Egiaztapen Kode Elektronikoa / Código de Verificación Electrónica: CEX6-5746-H1YI-F36U
Egiaztapen helbidea / Dirección de verificación: www.ebizkaia.eus

Entitate onuradunak sexuaren arabera banakatuta aurkeztuko du honako hauei buruzko informazioa: emandako zerbitzuaren azken onuradunak edo erabiltzaileak.

La entidad beneficiaria aportará información desglosada por sexo de las personas beneficiarias o usuarias finales del servicio prestado.

2. Egindako jardueren kostua frogatzen duen txosten ekonomikoa, honako hauek jasotzen dituena:

2. Una Memoria económica justificativa del coste de las actividades realizadas, que contendrá:

a) Diruz lagundutako jarduerari egotzitako gastu eta sarreren egoera-orria.

a) Un estado de gastos e ingresos imputados a la actividad subvencionada.

b) Gastuen egoera-orria osatzen duen partida bakoitzeko, gastuen zerrenda sailkatu bat. Zerrendan bertan, hartzekoduna eta agiria identifikatu behar dira, bai eta hari dagokion zenbatekoa eta ordainketa-data ere.

b) Para cada una de las partidas que componen el estado de gastos, una relación clasificada de los gastos con identificación de la parte acreedora y del documento, su importe, fecha de emisión y fecha de pago.

c) Lehen aipatutako zerrendan adierazten diren fakturen fotokopia edo merkataritzako trafiko juridikoan froga-balio baliokidea edo eraginkortasun administratiboa duten gainerako agiriena eta, hala badagokio, ordainketa egiaztatzeko agiriena.

c) Fotocopia de las facturas o documentos de valor probatorio equivalente en el tráfico jurídico mercantil o con eficacia administrativa incorporados en la relación a la que se hace referencia en el párrafo anterior, junto con la documentación acreditativa del pago.

d) Diru-sarreren egoera-orria osatzen duen partida bakoitzeko, diruz lagundutako jarduera finantzatu duten beste diru-laguntza, laguntza, sarrera edo baliabide batzuen zerrenda xehatua, bai eta eskatzen den finantzaketa propioarena ere, bakoitzaren zenbatekoa eta jatorria adierazita.

d) Para cada una de las partidas que componen el estado de ingresos, relación detallada de las subvenciones, ayudas, ingresos o recursos, incluida la financiación propia, que hayan financiado la actividad subvencionada, con indicación del importe y su procedencia.

e) Hala denean, aplikatu gabeko soberakinen itzulketaren ordainketa-gutuna.

e) En su caso, la carta de pago de reintegro en el supuesto de remanentes no aplicados.

Halere, erakunde onuradunak gorde egin beharko ditu gastuetako bakoitzaren frogagiriak eta ziurtagiriak, egin daitezkeen egiaztapen eta kontroletarako, hain zuzen ere.

Los justificantes y documentos acreditativos de cada uno de los gastos se deberán conservar en poder de la entidad beneficiaria para las actuaciones de comprobación y control que se puedan realizar.

Zazpigarrena.

Séptima.

Nolanahi ere, dirulaguntza foral honen erakunde onuradunak 5/2005 Foru Arauaren 13. artikuluan xedatutakoa bete beharko du.

En todo caso, la entidad beneficiaria de la presente subvención foral queda obligada al cumplimiento de lo dispuesto en el artículo 13 de la Norma Foral 5/2005.

Egiaztapen Kode Elektronikoa / Código de Verificación Electrónica: CEX6-5746-H1YI-F36U
Egiaztapen helbidea / Dirección de verificación: www.ebizkaia.eus

Zortzigarrena.

Médicos del Mundo elkarteak (G79408852) azpikontratatu ditzake dirulaguntza jasotzen duen jarduera lortzeko beharrezkoak diren jarduera guztiak, 5/2005 Foru Arauaren 27. artikuluarekin bat.

Octava.

La asociación Médicos del Mundo (G79408852) podrá subcontratar cuantas actividades sean necesarias para la consecución de la actividad subvencionada de conformidad con el artículo 27 de la Norma Foral 5/2005.

Bederatzigarrena.

Onuradunak jardueren edukia edo garapena aldatzea dakarren edozein gertaeraren berri eman beharko du.

Era berean, Enplegua, Gizarte Kohesioa eta Berdintasuna Sustatzeko Sailarekin lankidetzan aritu beharko du jarduera horien egiaztapena, jarraipena eta kontrola egiteko prozeduretan, aurrez ikusitako helburuak betetzen direla bermatzeko.

Novena.

La beneficiaria deberá comunicar cualquier eventualidad que suponga una alteración del contenido o desarrollo normal de las actividades.

Asimismo, deberá colaborar con el Departamento de Empleo, Cohesión Social e Igualdad en los procedimientos de comprobación, seguimiento y control de dichas actividades con el objeto de garantizar el cumplimiento de las finalidades previstas.

Hamargarrena.

Baldin eta Médicos del Mundo elkarteak ez badu betetzen ebazpen honetan ezarritakoa, dirulaguntza ez badu erabiltzen eman zaionean ezarritako berariazko xederako, dirulaguntzaren zio den jarduketa egiten ez badu edo eskaeran azaldutako helburuetarako erabili duela frogatzen ez badu, dirulaguntza ondoriorik gabe geratuko da, eta erakunde onuradunak jasotako diru-kopurua eta aplikatu beharreko berandutze-interesak itzuli beharko ditu, 2005eko maiatzaren 31ko 5/2005 Foru Arauko II. tituluaren arabera. Horrez gainera, dagozkion akzioak ere abiarazi ahal izango dira haren kontra. Diru-kopuru horiek diru-sarrera publikotzat joko dira, dagozkien legezko ondorioetarako.

Décima.

En el supuesto de que la asociación Médicos del Mundo incumpliera lo establecido en la presente resolución o no utilizara la subvención para el destino específico para el que se concedió, no realizase la actuación que dio origen a la subvención o ayuda o no justificase su aplicación a los fines determinados para los que se interesó, la subvención quedará sin efecto y la entidad beneficiaria vendrá obligada a reintegrar, conforme al Título II de la Norma Foral 5/2005, de 31 de mayo la cuantía concedida y percibida más los intereses de demora que resulten de aplicación, sin perjuicio de las demás acciones que procedan. Dichas cantidades tendrán la consideración de ingresos públicos a los efectos legales pertinentes.

Egiaztapen Kode Elektronikoa / Código de Verificación Electrónica: CEX6-5746-H1YI-F36U
Egiaztapen helbidea / Dirección de verificación: www.ebizkaia.eus

Hamaikagarrena.

Erakunde onuradunak konpromisoa hartzen du Bizkaiko Foru Aldundiak emandako lankidetzaren berri zabaltzeko. Paper-gauzetan, materialean, karteletan eta beste edozein hedabidetan jaso beharko du proiektuak Aldundiaren babesa duela, eta, horretarako, Bizkaiko Foru Aldundiaren logotipoa txertatuko du.

Undécima.

La entidad beneficiaria se compromete a difundir la colaboración prestada por la Diputación Foral de Bizkaia. Deberá incluir en su papelería, material, carteles y cualquier otro medio de difusión el patrocinio foral de este proyecto, y para ello, insertará el logotipo de la Diputación Foral de Bizkaia.

Hamabigarrena.

Médicos del Mundo elkarteak konpromisoa hartzen du diruz lagundutako proiektua gauzatzean honako arau hauetan ezarritako printzipioak eta betebeharrak asumitzeko: 2018ko ekainaren 20ko 4/2018 Foru Araua, Emakumeen eta Gizonen Berdintasunerakoa; Emakumeen eta Gizonen Berdintasunerako eta Emakumeen aurkako Indarkeria Matxistarik gabeko Bizitzetarako Legearen testu bategina, martxoaren 16ko 1/2023 Legegintzako Dekretuaren bidez onartuta, eta 3/2007 Lege Organikoa, martxoaren 22koa, Emakumeen eta gizonen berdintasun eragingarrirakoa.

Decimosegunda.

La asociación Médicos del Mundo se compromete a asumir en la ejecución del proyecto subvencionado los principios y obligaciones establecidos en la Norma Foral 4/2018, de 20 de junio, para la Igualdad de Mujeres y Hombres, en el texto refundido de la Ley para la Igualdad de Mujeres y Hombres y Vidas Libres de Violencia Machista contra las Mujeres, aprobado por el Decreto Legislativo 1/2023, de 16 de marzo, y en la Ley Orgánica 3/2007, de 22 de marzo, para la igualdad efectiva de mujeres y hombres.

Ezingo dute erabili hizkuntza sexistarik beren dokumentazioan, publizitatean, irudietan edo materialetan; irudi diskriminatzaileak eta estereotipo sexistak saihestuko dituzte; eta sustatuko duten irudian berdintasun-balioak, presentzia orekatua, dibertsitatea, erantzunkidetasuna zein rolen eta genero-identitateen aniztasuna islatuko dira.

Toda la documentación, publicidad, imagen o materiales deberán emplear un uso no sexista del lenguaje, evitar cualquier imagen discriminatoria de las mujeres o estereotipos sexistas y fomentar una imagen con valores de igualdad, presencia equilibrada, diversidad, corresponsabilidad y pluralidad de roles e identidades de género.

Era berean, sexuaren araberako bereizketa egingo da dirulaguntza honen xede den jarduera dela-eta egiten diren datuen aurkezpenean.

Igualmente, se realizará una desagregación por razón de sexo en la presentación de datos que se pudiera efectuar con motivo de la actividad objeto de esta subvención.

Egiaztapen Kode Elektronikoa / Código de Verificación Electrónica: CEX6-5746-H1YI-F36U
Egiaztapen helbidea / Dirección de verificación: www.ebizkaia.eus

Hamahirugarrena.

2010eko martxoaren 23ko 34/2010 Foru Dekretuaren 76. artikuluan xedatutakoaren arabera (dekretu horren bidez, Dirulaguntzen Erregelamendua onesten da, 2005eko maiatzaren 31ko 5/2005 Foru Araua garatzen duena), onuradunak borondatez itzul dezake, bere ekimenez, Bizkaiko Foru Aldundiak emandako dirulaguntza, foru-erakundeak aurretik eskatu gabe.

Halakoetan, Bizkaiko Foru Aldundiak dirulaguntza benetan itzultzen den arte sortutako berandutze-interesak kalkulatuko ditu, aipatutako 76. artikuluan eta 5/2005 Foru Arauaren 34. artikuluan ezarritakoarekin bat.

Ordainketa-gutunen bidez egingo da itzulketa, Bizkaiko Foru Aldundiaren eredu ofiziala erabiliz eta honako hauek adierazita: itzuli beharreko zenbatekoa (printzipala eta berandutze-interesak), ereduaren kodea eta diru-sarreraren zergatia. Horrez gainera, itzuli beharreko dirulaguntza zein den ere aipatuko da.

Ordainketa-gutun bat egingo da itzuli beharreko zenbateko nagusiarengatik eta sortutako berandutze-interesengatik. Ordainketa-gutuna egin ondoren, finantza-erakunde laguntzaile batean ordainduko da.

Hamalaugarrena.

Jasotako dirulaguntza eta dagozkion berandutze-interesak itzuli beharko dira, baldin eta ez bada betetzen foru-agindu honetan ezarritako obligazioetarikoren bat edo 2005eko maiatzaren 31ko 5/2005 Foru Arauaren 33. eta 41. artikuluetan eta haiekin komunztadura dutenetan ezarritakoak.

a) Justifikatu beharrekoa ez justifikatzea.

b) Dirulaguntza horretarako eskatutako baldintzak bete gabe lortu bada.

Decimotercera.

De conformidad con lo previsto en el artículo 76 del Decreto Foral 34/2010, de 23 de marzo, por el que se aprueba el Reglamento de Subvenciones, de desarrollo de la Norma Foral 5/2005, de 31 de mayo, la beneficiaria podrá proceder a la devolución voluntaria, por propia iniciativa, de la subvención concedida por la Diputación Foral de Bizkaia sin el previo requerimiento de esta última.

En este supuesto, la Diputación Foral de Bizkaia calculará los intereses de demora hasta el momento de la devolución efectiva de la subvención, conforme a lo dispuesto en el referido artículo 76 según lo establecido en el artículo 34 de la Norma Foral 5/2005.

La devolución se deberá realizar mediante las correspondientes cartas de pago según modelo oficial de la Diputación Foral de Bizkaia, consignando el importe a devolver (principal e intereses de demora), el código-modelo y el motivo del ingreso, haciendo además referencia a la subvención a devolver.

Se confeccionará una carta de pago con el principal e intereses de demora. Una vez confeccionada dicha carta de pago será abonada en una entidad financiera colaboradora.

Decimocuarta.

Procederá el reintegro de la subvención recibida y los intereses de demora correspondientes cuando se incumpla alguna de las obligaciones establecida en la presenta Orden Foral o de las previstas en los artículos 33, 41 y concordantes de la Norma Foral 5/2005, de 31 de mayo, entre otras:

a) Incumplimiento de la obligación de justificación.

b) Obtener la subvención sin reunir las condiciones requeridas para ello.

Egiaztapen Kode Elektronikoa / Código de Verificación Electrónica: CEX6-5746-H1YI-F36U
Egiaztapen helbidea / Dirección de verificación: www.ebizkaia.eus

c) Dirulaguntza ematea eragin zuen helburua bete ez bada.

d) Laguntza edo diru-laguntza ematerakoan ezarritako betebeharrak bete ez badira.

e) Ezarritako kontrol-jarduerak egiteari uko egiten bazaio edo eragozpenak jartzen badira.

f) Foru-agindu honetan ezarritako gainerako baldintzak betetzen ez badira.

Dirulaguntza jaso duen kopuruaren kostua baino finantzaketa gehiago jasotzen bada, dirulaguntza itzuli beharko da.

Hamabosgarrena.

Dirulaguntza ematea arautzen duen araubide juridikoari dagokionez, honako arau hauek aplikatuko dira: 5/2005 Foru Araua, maiatzaren 31koa, Foru Administrazioak ematen dituen dirulaguntzen araubide juridiko orokorra arautzen duena; Bizkaiko Foru Aldundiaren 34/2010 Foru Dekretua, martxoaren 23koa, Dirulaguntzen Erregelamendua onestekoa, zeinaren bidez garatzen baita 2005eko maiatzaren 31ko Foru Araua; ebazpen honetan jasotako erabakiak; Administrazio Publikoen Administrazio Prozedura Erkidearen 2015eko urriaren 1eko 39/2015 Legean xedatzen dena eta aplikatzekoak diren gainerako administrazio-arauak eta, bestela, zuzenbide pribatuko arauak.

c) Incumplimiento de la finalidad para la que la subvención fue concedida.

d) Incumplimiento de las obligaciones impuestas con motivo de la concesión de la ayuda o subvención.

e) La negativa u obstrucción a las actuaciones de control establecidas.

f) Incumplir los demás supuestos previstos en la presente orden foral.

El exceso de financiación con relación al coste de la cantidad subvencionada también constituirá motivo de reintegro.

Decimoquinta.

En cuanto al régimen jurídico que regula la concesión de esta subvención, serán de aplicación la Norma Foral 5/2005, de 31 de mayo, por la que se regula el Régimen Jurídico General de las Subvenciones otorgadas por la Administración Foral, el Decreto Foral 34/2010, de 23 de marzo, por el que se aprueba el Reglamento de Subvenciones, de desarrollo de la Norma Foral 5/2005 de Subvenciones, los propios acuerdos que incorpora esta resolución, así como lo dispuesto en la Ley 39/2015, de 1 de octubre del Procedimiento Administrativo Común y el resto de normas de carácter administrativo aplicables y, en su defecto, se aplicarán las normas de derecho privado.

Egiaztapen Kode Elektronikoa / Código de Verificación Electrónica: CEX6-5746-H1YI-F36U
Egiaztapen helbidea / Dirección de verificación: www.ebizkaia.eus

Hamaseigarrena.

Onuradunak egiten badu 5/2005 Foru Arauaren IV. tituluko I. kapituluan jasota dauden egite edo ez-egiteren bat, zehapen-espedientea ireki ahal izango zaio, foru-arau horren 61. artikuluan ezarritakoaren arabera; zehapen-espediente hori arau hauetan xedatutakoaren arabera bideratuko da: Administrazio Publikoen Administrazio Prozedura Erkidearen urriaren 1eko 39/2015 Legea, Sektore Publikoaren Araubide Juridikoaren urriaren 1eko 40/2015 Legea eta martxoaren 16ko Euskal Administrazio Publikoen zehatzeko ahalari buruzko 1/2023 Legea.

Hamazazpigarrena.

Foru Administrazioak ematen dituen dirulaguntzen araubide juridiko orokorra arautzen duen maiatzaren 31ko 5/2005 Foru Arauan arau-hauste administratibo gisa tipifikatutako egite eta ez-egiteen erantzuleei zehapena ezarriko zaie, foru-arau horretan zehaztutako arauen arabera.

Hamazortzigarrena.

Datu-pertsonalen tratamenduan, jarraitu behar zaio bi arau hauetan xedatzen denari: Europako Parlamentuaren eta Kontseiluaren 2016ko apirilaren 27ko 2016/679 (EB) Erregelamendua eta 3/2018 Lege Organikoa, abenduaren 5ekoa, Datu Pertsonalak Babestekoa eta Eskubide Digitalak Bermatzekoa.

Horrela, justifikazio-kontuarekin batera aurkeztutako datu pertsonalak dirulaguntza ematea justifikatzen duten baldintzak betetzen direla egiaztatzeko erabiliko dira, eta Enplegua, Gizarte Kohesioa eta Berdintasuna Sustatzeko Saileko Berdintasun Zuzendaritza izango da tratamenduaren arduradun.

Decimosexta.

La comisión por la beneficiaria de cualquiera de las acciones u omisiones contenidas por el Capítulo I del Título IV de la Norma Foral 5/2005, podrá dar lugar a la apertura de un procedimiento sancionador, a tenor de lo dispuesto en el artículo 61 de la citada Norma Foral que se tramitará conforme a lo dispuesto en la Ley 39/2015, de 1 de octubre del Procedimiento Administrativo Común de las Administraciones públicas, en la Ley 40/2015 del 1 de octubre del Régimen Jurídico del Sector Público y en la Ley 1/2023, de 16 de marzo, de la potestad sancionadora de las Administraciones Públicas Vascas.

Decimoséptima.

Las personas responsables de las acciones y omisiones tipificadas como infracciones administrativas en la Norma Foral 5/2005, de 31 de mayo, por la que se regula el régimen jurídico general de las subvenciones otorgadas por la administración foral, serán sancionadas de acuerdo con la regulación establecida en la misma.

Decimoctava.

El tratamiento de los datos personales se hará con sujeción a lo dispuesto en el Reglamento (UE) 2016/679 del Parlamento Europeo y del Consejo, de 27 de abril de 2016, así como en la Ley Orgánica 3/2018 de 5 de diciembre, de Protección de Datos de Carácter Personal y Garantía de los Derechos Digitales.

De esta manera, los datos personales aportados junto con la cuenta justificativa se destinarán a comprobar el cumplimiento de los requisitos que justifican la concesión de la subvención, siendo la Dirección de Igualdad del Departamento de Empleo, Cohesión Social e Igualdad la responsable de su tratamiento.

Egiaztapen Kode Elektronikoa / Código de Verificación Electrónica: CEX6-5746-H1YI-F36U
Egiaztapen helbidea / Dirección de verificación: www.ebizkaia.eus

Ez da aurreikusten datu pertsonalak lagatzea, legezko betebeharra izan ezean, edo estatistika- edo ikerketa-helburuetarako ez bada, baina, horretarako, ukituriko pertsonak argi eta garbi eman behar du baimena.

No se prevén cesiones de datos personales, salvo obligación legal, o para fines estadísticos o de investigación con el consentimiento inequívoco de la persona afectada.

Hemeretzigarrena.

Decimonovena.

Lortu nahi diren helburuak beteko direla bermatzeko beharrezko ikuskapen, kontrol, errekerimendu eta ebaluazioko ekintzak egin ditzake Berdintasunerako Zuzendaritza Nagusiak, eta, horretarako, erakunde onuradunek ahalik eta laguntzarik handiena eman behar diete zuzendaritzak erabakitako pertsonei edo erakundeei.

La Dirección General de Igualdad, podrá realizar las acciones de inspección, control, requerimiento y evaluación necesarias para garantizar el cumplimiento de las finalidades perseguidas, para lo cual la entidad beneficiaria prestará la máxima colaboración con las personas o entidades que la Dirección decida.

Erakunde onuradunak, erakunde laguntzaileek eta dirulaguntzaren xedeari edo justifikazioari lotutako hirugarren pertsonek nahitaez lagundu behar diete eta eskatzen dizkieten agiri guztiak aurkeztu Foru Administrazioko organoei, eta berdin Europar Erkidegoaren arautegiarekin bat finantza-kontrolaren eginkizunak dituzten organoei. Kontra egitea, aitzakiak edo eragozpenak jartzea edo uko egitea izango da eginbehar hori betetzeari uko egitea, eta halakotzat joko da Diru-laguntzei buruzko 5/2005 Foru Arauaren 33. artikuluan aurrez ikusitako ondorioetarako, eta, gainera, halakoei berez dagokien zehapenak ere ezarri ahal izango dira.

La entidad beneficiaria, las entidades colaboradoras y las terceras personas relacionadas con el objeto de la subvención o su justificación estarán obligadas a prestar colaboración y facilitar cuanta documentación sea requerida por los órganos de la administración foral, así como a los órganos que, de acuerdo con la normativa comunitaria, tengan atribuidas funciones de control financiero. La negativa al cumplimiento de esta obligación se considerará resistencia, excusa, obstrucción o negativa a los efectos previstos en el artículo 33 de la Norma Foral 5/2005, de 31 de mayo, sin perjuicio de las sanciones que, en su caso, pudieran corresponder.

Egiaztapen Kode Elektronikoa / Código de Verificación Electrónica: CEX6-5746-H1YI-F36U
Egiaztapen helbidea / Dirección de verificación: www.ebizkaia.eus

Hogeigarrena.

Ebazpen hau Médicos del Mundo elkarteari jakinaraztea eta Enplegua, Gizarte Kohesioa eta Berdintasuna Sustatzeko Saileko Zerbitzu Orokorrei, baita Ogasun eta Finantza Saileko Fiskalizazio Zerbitzuari ere helaraztea.

Vigésima.

Notificar la presente resolución a la asociación Médicos del Mundo y dar traslado de la misma a los Servicios Generales del Departamento de Empleo, Cohesión Social e Igualdad, y al Servicio de Fiscalización del Departamento de Hacienda y Finanzas.

Genero Politiketarako eta Dibertsitaterako Idazkari Teknikoa / Secretaria Técnica de Políticas de Género Y Diversidad. CRISTINA SARDUY GAINZA.

O.E/Vº Bº

Berdintasuna Sustatzeko zuzendari nagusia / Directora General de Igualdad. VICENTE TORRADO, TRINIDAD LOURDES

Enplegua, Gizarte Kohesioa eta Berdintasuna foru diputatua / La Diputada foral de Empleo, Cohesión Social e Igualdad. MARIA TERESA LAESPADA MARTÍNEZ.

Egiaztapen Kode Elektronikoa / Código de Verificación Electrónica: CEX6-5746-H1YI-F36U
Egiaztapen helbidea / Dirección de verificación: www.ebizkaia.eus